



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**4th Session**

**1st Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 3**

**Wednesday October 25, 2000**

Pages 136 - 150

**Iqaluit**

Speaker: The Hon. Kevin O'Brien, M.L.A.

# Legislative Assembly of Nunavut

## *Speaker*

**Hon. Kevin O'Brien**  
(Arviat)

**Ovide Alakannuark**  
(Akulliq)

**Hunter Tootoo**  
(Iqaluit Centre)

**Hon. Jack Anawak**  
(Rankin Inlet North)

**Enoki Irqittuq**  
(Amittuq)

**Hon. Ed Picco**  
(Iqaluit East)

*Minister of Justice; Minister of  
Community Government and  
Transportation*

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

*Minister of Health and Social  
Services; Minister Nunavut  
Power Corporation*

**Hon. Manitok Thompson**  
(Rankin Inlet South-Whale  
Cove)

**Uriash Puqiqnak**  
(Nattilik)  
*Deputy Speaker*

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit West)  
*Premier; Minister of Executive  
and Intergovernmental Affairs;  
Minister of Education*

*Minister of Housing; Minister of  
Public Works,  
Telecommunications and  
Technical Services*

**Glenn McLean**  
(Baker Lake)

**Olayuk Akesuk**  
(South Baffin)

**Hon. Kelvin Ng**  
(Cambridge Bay)

**Donald Havioyak**  
(Kugluktuk)

*Deputy Premier; Minister of  
Finance and Administration;  
Minister of Human Resources;  
Government House Leader*

**James Arvaluk**  
(Nanulik)

**Jobie Nutarak**  
(Tunnunuiq)

**Hon. Peter Kattuk**  
(Hudson Bay)

**Hon. Peter Kilabuk**  
(Pangnirtung)

**David Iqaqrialu**  
(Uqqumiut)

*Minister of Culture, Language,  
Elders and Youth*

*Minister of Sustainable  
Development*

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

## *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Leona Aglukkaq

Clerk of Committees  
Nancy Tupik

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms  
James Saittuq

Hansard Production  
Innirvik Support Services

**Box 1200**

**Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0**

**Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266**

Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)

## Table of Contents

Opening Prayer .....	136
Ministers' Statements.....	136
Members' Statements.....	137
Recognition of Visitors in the Gallery .....	141
Oral Questions .....	142
Orders of the Day.....	149

**A.**

**Daily References**

Wednesday October 25, 2000..... 136

**B.**

**Ministers' Statements**

009 - 1(4): New Information on Department Programs (Kilabuk)..... 136

**C.**

**Members' Statements**

023 - 1(4): Recognition of Simon Taipana (Havioyak)..... 137

024 - 1(4): Thanks to Mr. Picco for Support on Nurses (Alakannuark)..... 138

025 - 1(4): Condolences on Passing of Annie Palluq (Iqaqrialu)..... 138

026 - 1(4): Charitable Donations by Nunavummiut (Tootoo)..... 138

027 - 1(4): Elders' Radio Program in Baker Lake (McLean)..... 139

028 - 1(4): Aqsarniit School Playground (Picco)..... 139

029 - 1(4): Sanikiluaq Residents in Boarding Homes (Kattuk)..... 140

**D.**

**Oral Questions**

024 - 1(4): Mining and Alternative Fuel Sources (Iqaqrialu)..... 142

025 - 1(4): Staffing Statistics (Tootoo)..... 144

026 - 1(4): Assistance for Cod Fishermen (Arvaluk)..... 145

027 - 1(4): Education Facilities in Gjoa Haven (Puqiqnak)..... 146

028 - 1(4): Number of Grievances Filed (Tootoo)..... 147

**Iqaluit, Nunavut**  
**Wednesday October 25, 2000**

**Members Present**

Mr. Ovide Alakannuark, Mr. Olayuk Akesuk, Mr. James Arvaluk, Mr. Donald Havioyak, Mr. David Iqaqrialu, Mr. Enoki Irqittuq, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Glenn McLean, Honourable Kelvin Ng, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Mr. Uriash Puqiqnak, Honourable Manitok Thompson, Mr. Hunter Tootoo.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Mr. O'Brien): I would like to call on Ms. Thompson to say the prayer.

>>*Prayer*

**Speaker**: Ullukkut. Good afternoon members, Mr. Premier. Orders of the day. Ministers' statements. Mr. Kilabuk.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 009 - 1(4): New Information on Department Programs**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I have before me a series of eleven brochures, which later today I will table in this House. These brochures, Mr. Speaker, provide an overview, in plain language, of each of the grant and contribution programs funded by the Department of Sustainable Development.

I have here Mr. Speaker, brochures for each program under our Business Development Fund, for our Grants to Small Business Program, and our Community Initiatives Program. In addition, there is a single information handout entitled, "Community Economic Developers in Nunavut: Helping Make Our Communities Work!" This flyer lists each of our community economic development programs, and the names and addresses and telephone numbers for every community economic developer in every Hamlet in the Territory.

I am sure that members of this House will recall my statements, made on several occasions in the past that one of the principal barriers to economic development in our communities is caused by the difficulty people have getting information about our programs. It is particularly frustrating for people when they cannot find out what help is available from the government.

These brochures address this problem, Mr. Speaker. For the first time program descriptions, eligibility requirements and information about how to apply is available here, on one page. These brochures will be distributed to every Hamlet office in Nunavut.

They will be available from Community Economic Development Officers in every community, from staff in the Department of Sustainable Development, and at the Canada-Nunavut Business Service Centre in each region.

I would also like to remind the House that these brochures are only one part of a larger effort to improve our performance in support of economic development in our communities.

With this year's significant increase in funding to every Hamlet government for their community economic development staff, and the opening in each region of a Canada-Nunavut Business Service Centre, including a toll free telephone information line, our programs are now more accessible than ever before.

Mr. Speaker, one of the keys to increasing the participation of our people in the Nunavut economy is that we make our available to them good information about what economic opportunities exist in our communities, and about the support that is available from government for people who want to take advantage of these opportunities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you Mr. Kilabuk. Ministers' statements. Ministers' statements. Item 3. Members' statements. Members' statements. Mr. Havioyak.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 023 - 1(4): Recognition of Simon Taipana**

**Mr. Havioyak:** Thank you Mr. Speaker. I rise today to pay tribute to an individual who has not yet been recognized formally in this House for his contribution to the creation of Nunavut. Simon Taipana was from Kugluktuk. Although he passed away a few years ago, his memory lives on. He was a part of the negotiating team that achieved the Nunavut Final Agreement. He was a community leader. He was a friend.

(interpretation) I would like to also mention that Simon Taipana's niece is here. She is the translator, if you can see her. Simon would be extremely pleased if he knew that his niece was here with the Assembly. He would be very pleased. In 1994 in the Kitikmeot, the Kitikmeot Corporation built a building and in it, they named the Simon Taipana conference room. Simon tried to help people. He worked very hard at this. He wanted to understand people's problems and concerns so other people would understand this.

(interpretation ends) Mr. Speaker, it is important that we cannot forget those who lead the way to where we are today. As we begin the fourth session, I would like to ask the members to join with me in remembering his contribution. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' statements. Members' statements. Mr. Alakannuark.

**Member's Statement 024 - 1(4): Thanks to Mr. Picco for Support on Nurses**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today on behalf of the people of Kugaaruk to publicly to thank the Minister of Health & Social Services, Mr. Picco, for his response to my concern about the shortage of nurses in my community.

I thank the minister for indicating in his letter that over the next several months there will be two and in some cases, three nurses in my community. We understand the reality that in many provinces throughout Canada they are suffering the same circumstances we are facing in the north. However, the reality in the north is much more serious because we do not have the luxury of roads and highways. Mr. Speaker, some small communities in Nunavut are a thousand miles away from the closest doctor or hospital. Again, I would like to take this opportunity to thank the Minister of Health & Social Services, Mr. Picco. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Alakannuark and thank you, Mr. Picco. Members' statements. Mr. Iqaqrialu. Members' statements. Mr. Iqaqrialu.

**Member's Statement 025 - 1(4): Condolences on Passing of Annie Palluq**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to recognize a person who died recently here in Iqaluit. Annie Palluq passed away and I would like to recognize her because she supported Inuit people in the past since we were children. There were many Inuit unilingual speaking people at that time and the majority of the people were unilingual.

She helped on the C.D. Howe medical ship that travelled to the north. I would like to thank her for all the support that she gave and I would like to give my condolences to her family. When people pass away with very vast experience of supporting others, we become envious. I know that we will work hard on behalf of them. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Members' statements. Mr. Tootoo.

**Member's Statement 026 - 1(4): Charitable Donations by Nunavummiut**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to talk about the generosity of the people of Nunavut. Mr. Speaker, I read with some interest this morning a story in the national media concerning charitable donations in Canada. According to Statistics Canada, people in Nunavut, PEI, and Newfoundland were the most generous donors to charities in 1999.

>>Applause

In fact, Mr. Speaker, Nunavut and PEI share top honours of the highest median donation in Canada of 290 dollars. Mr. Speaker, it is a testament to the kindness and spirit of Nunavummiut that even in the face of high and ever rising costs of living, even in the face of incomes that are below the national average, people can find it within themselves to support worthy causes so generously.

Mr. Speaker, I would ask all members to join with me in helping to ensure that Nunavut remains the most giving of all Canadian jurisdictions in the year 2000. Let us lead by example by supporting the groups that perform such invaluable work in our community. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you Mr. Tootoo. Members' statements. Mr. McLean.

#### **Member's Statement 027 - 1(4): Elders' Radio Program in Baker Lake**

**Mr. McLean:** Ma'na Uqaqti. A radio program was started in Baker Lake in September of this year called the Elders' voice of Baker Lake. It is a weekly live radio show, run by the elders of Baker Lake. The idea was tried on a trial basis and the response was overwhelming. Before each program the two hosts spend time researching the topic each program will be about. Elders discuss topics of Inuit Culture which are nearly forgotten.

Mr. Speaker, this program gives elders a chance to become involved in teaching others especially the youth, in our community about the culture and history. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you Mr. McLean. Members' statements. Mr. Picco.

#### **Member's Statement 028 - 1(4): Aqsarniit School Playground**

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker and good afternoon. Uqaqti, the new middle school in Iqaluit, Aqsarniit, does not have a playground or area where the students can spend some quality time outside. As part of the Aqsarniit school's construction budget, 75 thousand dollars was identified at the end of the project for playground development. This funding was turned over to the Municipality of Iqaluit, with the understanding that the Iqaluit District Education Authority, in conjunction with the Town of Iqaluit, would directly approve the final scope of work for any future playground development.

Mr. Speaker, the current construction budget for the new French school also includes 100 thousand dollars for playground development. This funding is also to be turned over to the Municipality, with the Conseil Scolaire and the IDEA as the consultative groups.



Mr. Speaker, it was anticipated that the playground funding for Aqsarniit School and the new French school could be combined to allow a joint playground, and the Municipality of Iqaluit might also like to contribute to this playground development. With the awarding of the 2002 Arctic Winter Games to Iqaluit, a partnership with the Arctic Winter Games Society, and the Municipality of Iqaluit has now included a construction of an arena on the education reserve where the new French school and the Aqsarniit Schools are both located.

The Arctic Winter Games Society negotiated with the Iqaluit District Education Authority and the Conseil Scolaire to build a playfield, if the 76 thousand and the 100 thousand will be turned over to the Arctic Winter Games Society, upon completion of the playground.

The IDEA approved this in a motion at a meeting held September 11, 2000. Mr. Speaker, the playground work is expected to be completed by late next spring. I would like to take this opportunity to thank the AWG 2002 committee, the Iqaluit IDEA, our Town Council the Conseil Scolaire and our own Nunavut Government for working together, with all the groups, for the commitment to our students and community. This type of project shows what can be accomplished by working together proactively for a common cause. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you Mr. Picco. Members' statements. Mr. Kattuk.

#### **Member's Statement 029 - 1(4): Sanikiluaq Residents in Boarding Homes**

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a few comments on the community of Sanikiluaq, which I represent. I have talked more than once, about people who have medical trouble. I am not blaming the Minister of Health and Social Services, but the people of Sanikiluaq have a concern, and I am going to voice this at this time.

The residents of Sanikiluaq go to Churchill, Manitoba and to Winnipeg. If they are going there for medical reasons, the only way they can go is by charter. I'm sure you all know that, but in the past in the winter and in the spring, I've been explaining more than once that the residents of Sanikiluaq have to wait for a very long time even though they have been discharged by the doctor from the hospital. The people of Sanikiluaq believe that there has to be something done about this medical travel and I am sure that with the help of the Minister of Health & Social Services we will rectify this problem.

The concern just recently that we heard was that the food was not adequate at the boarding home. Through the media we heard, maybe they are understaffed and don't have enough time to provide the services. So I just want to say that staying in the boarding home is kind of scary. I do know that the minister is looking into this matter,

but there were a number of people from Sanikiluaq who were down in that boarding home.

Some of the people have been making these comments and I just wanted to bring it out. I am sure that the Minister responsible for Health & Social Services will be rectifying this matter as soon as possible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Members' statements. Members' statements. Moving on to item 4. Returns to oral questions. Returns to oral questions. Item 5. Recognition of visitors in the gallery.

### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

Thank you members for allowing me to go first. I would like to recognize my constituency assistant from Arviat, Diane Inaq.

>>Applause

Recognition of visitors in the gallery. Mr. Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, it is a rare occasion when I recognize an Iqaluit resident. I would like to recognize Mr. Gilbert Normandeau, who is involved with the Arctic Winter Games, I believe he is the Executive Director. But I would also like to recognize with Mr. Normandeau is Mr. Tim Ryan who has been involved with the Pan-Arctic Games that took place in Winnipeg and is assisting the Arctic Winter Games committee society here in Iqaluit. I also would like to recognize Mr. Ryan, as he is a colleague of mine on the National Executive of the Liberal Party of Canada. He is the Vice-President of the prairies region. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Welcome to the gallery. Recognition of visitors in the gallery. Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, as per my member's statement, concerning the good work that the Arctic Winter Games 2002 Committee has been doing, especially with the playground, I would like to also take this opportunity to thank Gilbert Normandeau on behalf of the people of Iqaluit and welcome him to the gallery. Thank you Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Recognition of visitors in the gallery. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to take this opportunity to recognize Mr. Simon Nookiguak who is presently working for the Department of Education. He is from Broughton Island, which I represent. I recognize him. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Welcome to the gallery. Recognition of visitors in the gallery. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize two people today. They are sitting behind the ministers. Elisabeth Kajak my CA, and beside her from Uqsuqtuq and also my nephew who is an instructor. He is presently a student here. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Recognition of visitors in the gallery. Mr. Akesuk.

**Mr. Akesuk:** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize my wife's brother Steven Eejesiak and her cousin Joanasi Eejesiak. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Recognition of visitors in the gallery. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize my former colleague and friend Charles Bronson, John Ningark.

>>*Laughter and applause*

**Speaker:** Recognition of visitors in the gallery. Recognition of visitors in the gallery. Item 6. Oral questions. Item 6. Oral questions. Mr. Iqaqrialu.

### **Item 6: Oral Questions**

#### **Question 024 - 1(4): Mining and Alternative Fuel Sources**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will be directing my question to the Minister of Sustainable Development. I would like to ask the minister about the increased fuel prices since this going to have a direct impact on mining development, especially around the Pond Inlet area. There are some coal deposits around the Pond Inlet area that could be used to heat homes. I would like to ask the minister if they have heard of any large deposits of coal or other energy sources that they might use to heat their homes, and if the minister's department has thought about looking at alternate sources of energy. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We all know that there are prospectors around in the whole of the Nunavut area. I do not believe they are looking for coal deposits. I am going to have to look into this to see if there are any deposits out there today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The people of Nunavut or of the north have increasing costs of living. Is it possible for your department to look at alternate sources of energy or to look for coal or other mineral deposits especially around the Pond Inlet area. You could do it as a pilot project. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I said more than once in the House and with the changing environment and with global warming, the Government of Nunavut is working closely together with other Parliamentarians in Canada looking at global warming at its effects and also contaminants in the environment. We have also looked at how we can get cleaner sources of energy that might be used. To date we have been full participants in these discussions.

We are looking at having a national focus point and looking at alternate sources of energy that might be used nationally. We have been full participants, we are looking at cleaner solutions, but today I have never been informed about whether anyone out there is doing exploratory projects. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. Starting from here is it possible then to look at how we can look for alternate sources. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank Mr. Speaker. Today I am in a very hard spot here. I cannot tell you whether we can start looking at alternate sources for example, I do not know the best solution to this is. We do know that there are some heating sources that have an impact on the environment. For example, a chimney lets out smoke and contaminates the environment. We have a protocol that was an agreement and there was a decision to look at contaminants and also to have a cleaner environment. We will be working on this in the spring. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. Can you plan to look for alternate sources in the future. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. Like said the Nunavut Government is already working nationally to look at cleaner solutions. We are looking at

completing this by spring. We are already working on it; we are looking at it. We are all for a friendly environment and cleaner solutions. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Sorry Mr. Iqaqrialu that was your final supplementary. Oral questions. Mr. Tootoo.

#### **Question 025 - 1(4): Staffing Statistics**

**Mr. Tootoo:** Thank you Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question is for the Minister responsible for Human Resources. Last week Mr. Speaker, I asked the honourable minister a question regarding staffing and he had indicated that he would clarify some more of that with his statement that he made earlier. Yesterday.

I would like to ask the minister. In his statement he talks about, presently, right now, we are at 76.5% staffed overall. I would like to ask him, also in there he talks about the number of competitions that were held during the first quarter, I would like to ask him if he has an idea of what the number is for competitions that were for the next quarter which ended last month in September. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you Mr. Speaker. I do not have that number but I can certainly try to have it compiled and provided. Thank you.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you Mr. Speaker. Mr. Speaker, if the minister is going to provide that information to me, I look forward to getting it. I could also ask him, out of 83 positions, that were posted during the first quarter, how many of those positions were filled, and how many of those had to be advertised more than once. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you Mr. Speaker. There is a certain amount of detail in that question. Again, I will commit to try to find out what that information is and provide it back. Thank you.

**Speaker:** Thank you. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am wondering then if the minister has an idea, can he inform the House, how many of those positions that were advertised were any of them filled by direct appointment or are those positions outside of these that were posted. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I do not know the numbers. There may be some filled by direct appointments but again in reviewing all those statistics I will try to provide that information. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, minister. Oral questions. Oral questions. Mr. Arvaluk.

**Question 026 - 1(4): Assistance for Cod Fishermen**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Sustainable Development. I appreciated his comments earlier, in his ministers' statement. We are all aware that the fishermen have quotas for cod fishing in different provinces. But in Nunavut, even before the quota was up they quit fishing for cod because of the market. I would like to get some information from the minister how these fishermen could be assisted in this area. Thank you.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am glad to inform the member about the quota system. We are assisting the communities and the Nunavut Development Corporation is located in Rankin Inlet and was able to give them support that way, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When will they be receiving that assistance, especially in Chesterfield Inlet. This past summer the Rankin Inlet fish plant was not purchasing fish from that community so how will the community of Chesterfield Inlet will be assisted. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Like I stated we are already assisting the communities and in Chesterfield Inlet we are aware that there is a quota system and I have spoken with people from Chesterfield Inlet. But they do not have enough refrigerator space. That is one of the problems they have in Chesterfield. So, we are talking to the Nunavut Business Corporation to give them more space. Thank you.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. The community of Chesterfield is also requesting a response regarding the freezer space. Will the Department of Sustainable Development or the Business Credit Corporation be able to respond to them regarding the quota system. Thank you.

**Speaker:** Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. I could respond by saying that the quota that is set, we are not sure if they will be able to catch the full quota.

**Speaker:** Thank you minister. Final supplementary. Mr. Arvaluk.

**Hon. James Arvaluk** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. I do not know if they will be able to harvest all the quota that they have although they have the capacity. Even though they enlarged the capacity of the community freezer. I was wondering if they are able to sell the fish to another fish plant even before they deplete the quota. Thank you.

**Speaker:** Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. Yes, perhaps. It is evident. I know that there are quite a few communities who run into this kind of a problem where they cannot use their entire quota. Sometimes they arrange that they fish for their quota alternately. I know that even though they do not deplete the quota they stop fishing because there is no market for it. I know that we will look into that but at least now, we have agreed that NDC is running the community freezer at this point in time. Thank you.

**Speaker:** Oral questions. Mr. Puqiqnak.

#### **Question 027 - 1(4): Education Facilities in Gjoa Haven**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. Mr. Speaker, this past spring around March the Mayor of Gjoa Haven and a Hamlet council member were in Iqaluit meeting with me and some of the departments. My first question will be directed to the Minister of Education.

In Gjoa Haven, there were some concerns. My question has to do with the school in Gjoa Haven. There are two schools. There is one home economics room, one gymnasium, and one library and they have to share those rooms. My question is when would they be able to expand those schools to provide services for both. Thank you Mr Speaker.

**Speaker:** Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you Mr. Speaker. We are presently working on the planning of spaces for the schools. We are aware of the concerns for the new fiscal year. We are planning to provide those services. There is a plan for 20 years and we are looking at what schools we will be dealing with. Thank you Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank the minister for his response. However, Mr. Speaker, we would like to receive responses as soon as possible. If we could get a reply as soon as possible we would be able to work more quickly in the communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. There is a process that we use. Quite often we are not able to respond right away. However, I cannot identify what project will be done next year. We are starting to plan what projects will be done. So, Mr. Speaker, I understand their concern and there are similar concerns in many of the other constituencies. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand the Minister of Education's response. There are three hundred students that attend the school and they share the library space and the gym space. There are problems. Teachers sometimes do not agree with the schedule. So can the minister respond to me by saying to me that he could reply as soon as possible before the eight months is up. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Some of the communities Mr. Speaker, the community of Gjoa Haven has a gymnasium and some of the other communities do not have that luxury in their community. We have concerns about some schools that do not have a gymnasium and we will be working on doing those projects in communities that do not have those rooms. So, we will be able to identify what projects will be done in February when we meet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Final supplementary. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, can the Minister of Education respond to the Hamlet of Gjoa Haven tomorrow. Respond to this question, tomorrow. They have not received a reply. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I could write them a letter and explain to them about the process. But in February, we will be able to respond to the communities, as to the projects that will be done. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Oral questions. Mr. Tootoo.

#### **Question 028 - 1(4): Number of Grievances Filed**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'd like to ask the Minister of Human Resources again, last week or earlier this week, I can't remember now, Mr. Speaker, he had indicated a number of appeals that were filed. I'd like to ask the minister



how many grievances have been filed with the Department or with the Union in the first six months of this year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I believe what I said, I indicated that the figures that I had showed that there have been sixteen appeals, where twelve of them were denied, one was withdrawn and three were upheld. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you Minister Ng. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I want to clarify, I wasn't asking for appeals that were filed. I was asking about grievances that have been filed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I don't have that answer with me. I can't answer it, right now, I will provide that information. Thank you.

**Speaker:** Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I can understand that the minister might not have the information on hand. Mr. Speaker, I'd like to ask him if he's going to be looking at that information, if he could also include the prior years, how many this year compared to last year as well in comparative numbers. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Yes.

**Speaker:** Members, I'd like to recess the house for 15 minutes. Sergeant-At-Arms.

*>>House recessed from 2.23 p.m. and resumed at 3.08 p.m.*

**Speaker:** Mr. Ng.

#### **Motion 003 - 1(4): Motion to Adjourn for the Day**

**Hon. Kelvin Ng:** Mr. Speaker, pursuant to Rule 46 I move seconded by the honourable member for Kugluktuk that the Assembly adjourn for the day. Thank you.

**Speaker:** The motion is in order. To the motion. All those in favour. Contrary. Motion is carried. Orders of the day. Mr. Clerk.

## Item 22: Orders of the Day

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. A meeting of the management services board at half past three in the Tuktu boardroom.

Orders of the Day for Thursday, October 26;

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
  - 2-1(4)
17. First Reading of Bills
  - Bill 2
  - Bill 3
  - Bill 4
  - Bill 5
  - Bill 6
  - Bill 7
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 1
  - Committee report 1-1(4)
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you Mr. Clerk. I would like to notify the members that one of our colleagues dad's has just passed away. Mr. Akesuk, his dad passed away this afternoon about 2 o'clock. Our condolences to the family and of course to Olayuk. This House stands adjourned until October 26 at 1:30 pm.

Sergeant-At-Arms.

>>*House adjourned at 3:10 p.m.*



